LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

Marka proposamenerako eskuliburua
Manual para propuesta de marca

Aurkibidea
Índice

Sarrera 4
Introducción

Oinarrizko terminologia 5
Terminología básica

Markaren memoria 6
Memoria de la marca

Sinboloa, logotipoa eta marka 12
Símbolo, logotipo y marca

Gehienezko txikiagotzea 14
Reducción máxima

Babeserako eremua 15
Zona de protección

Kolore korporatiboak 16
Colores corporativos

Bertsio kromatikoak 17
Versiones cromáticas

Tipografia korporatiboak 21
Tipografías corporativas

Aplikazioak 22
Aplicaciones

Sarrera
Introducción

Eskuliburu honek Lasarte-Oriako Udalarinortasun zehatza eta identifikatuko duen irudi globala ematea du helburu eta, horrekin batera, beste entitate edo erakunde batzuetatik bereizteko ere balio du.

Honen bidez, markaren nortasuna grafikoki definitzen da, egun dauden euskarri ezberdinen eskakizunekin bat etorriz. Eskuliburu hau sistematikoki aplikatzeko, ezarritako argibide eta muga grafikoak errespetatu behar dira.

Interpretazio orok hemen garatzen diren jarraibideak gorde behar ditu. Hala egin ezean, esku-hartzea arauz kanpokotzat hartuko da.

Este manual tiene como objetivo dotar al Ayuntamiento de Lasarte-Oria de una personalidad definida y una imagen global que lo identifique. Del mismo modo sirve para diferenciarlo de otras entidades u organizaciones.

Se trata de definir gráficamente la personalidad de la marca, de acuerdo con las exigencias de los diversos soportes existentes. La aplicación sistemática de este manual pasa por el respeto a las indicaciones y los límites gráficos establecidos.

Cualquier interpretación debe contemplar las pautas que se desarrollan aquí. Si esto no ocurre, la intervención será considerada fuera de norma.

Oinarrizko terminologia
Terminología básica

Nahaste edo zalantzarik sor ez dadin, gure ustez, garrantzitsua da oinarrizko elementuez hitz egiteko erabilitako terminoen definizioak ematea.

Sinboloa: Identitatearen forma grafikorik funtsezkoena da.

Logotipoa: Izenaren adierazpide tipografikoa da.

Marka: Sinbolo eta logotipoaren konbinazioa da.

Kolore korporatiboa: Kolore korporatiboak identitate-zeinu grafiko guztien pertzepzioa bultzatzen du eta, beraz, estilo korporatiboa sortzeko elementu garrantzitsua da.

Tipografia korporatiboa: Tipografiaren normalizazioa beste konstante bat da eta entitateak aurkezten duen ikus-identitatearen sistema osatzen du, edizio guztiei batasuna eta harmonia emate aldera.

Creemos importante para no crear confusión o duda, mostrar las definiciones de las terminologías utilizadas para referirnos a los elementos base.

Símbolo: Es la forma gráfica de identidad más esencial.

Logotipo: Es la construcción tipográfica del nombre.

Marca: Es la combinación de símbolo y logotipo.

Color corporativo: El color corporativo potencia la percepción de todos los signos gráficos de identidad, siendo un importante elemento para la formación del estilo corporativo.

Tipografía corporativa: La normalización de la tipografía se incorpora como una constante más que completa el sistema de identidad visual bajo el que se presenta la entidad con el objeto de dotar unidad y armonía a todas las ediciones.

Markaren memoria
Memoria de la marca

Udala herritarrek sorturikoa dela esaten denean, Lasarte-Oriaren kasuan filosofia edota pentsaera hutsetik harantz dagoen errealitatea da. 1986. urtean sortu zen herritarren juntan eta honek izaera berezia ematen dio etengabe aldatuz doan udalerri gazte eta bizi honi.

Gure proposamenak aurreko bi kontzeptuak uztartu nahi ditu; alegia, batetik, udala (erakunde gisa) eta, bestetik, herritarra (gizarte anitz, plural eta parte-hartzailea). Lasarte-Oriaren oinarria bateratzean dago; hots, herrigune ezberdinak elkartzean, natura eta industria bateratzean, kultura eta jatorri ezberdineko pertsonak elkarrekin bizitzean... Ahots eta kolore ezberdinez osaturiko udala.

Armarriak erakundearen izaera instituzionala nabarmentzen du eta, honekin batera, udalaren izaera trinko eta serioa. Baina, kasu honetan, armarria ez da antzinako heraldika batetik eratorria, ez da gerrate, klase edo maila sozial edota bestelako

En el caso de Lasarte-Oria, el concepto de municipio creado por sus habitantes constituye una realidad más allá de una mera filosofía o mentalidad. El municipio se fundó en 1986 en una junta vecinal, lo que le confiere un carácter especial a esta joven localidad, llena de vida y en constante cambio.

Nuestra propuesta pretende fusionar esos dos conceptos; a saber, por un lado, el municipio (como institución), y, por otro, sus habitantes (como sociedad heterogénea, plural y participativa). La base de Lasarte-Oria está en la unión; es decir, en la fusión de varios núcleos urbanos, en la conciliación de la naturaleza y la industria, en la convivencia entre personas con orígenes distintos y procedentes de diferentes culturas... formando así una localidad llena de voz y color.

El escudo resalta el carácter institucional de la entidad, así como su firmeza y seriedad. No obstante, en este caso, la representación del escudo no deriva de una

kontzeptu zaharkituetatik sorturikoa, herritarren nahi eta ahotsetik baizik. Horregatik, gure proposameneko armarria elkarrizketa eta elkar-ulertzetik sortzen da, elkarrizketetarako erabiltzen den ikur unibertsal batetik ("bokadiloa").

Marka bat sortzerakoan hamaika faktore kontzeptual zein tekniko izan behar dira kontuan. Ordezkatzen duen erakundearen izaera ondo islatzeaz gain, izan ditzakeen agerraldi eta euskarri guztietarako balio duela ziurtatu behar da, irakurketa erraz eta egokia bideratuz. Irudiaren indarraren oinarria marka bada ere, ezinbestekoa da garapen eta erabilera egokia zehaztea, azkenean, honek sortuko baitu estiloa eta hau baita gizarteak segituan antzemango duena.

Deskribapen zehatzera pasa aurretik ezaugarri batzuk nabarmendu nahi genituzke:

heráldica antigua, ni se basa en guerras, clases sociales u otros conceptos pasados de moda, sino que surge de la voluntad y la voz del pueblo. Por ello, el escudo de nuestra propuesta tiene también su origen en el diálogo y la comprensión mutua, en el símbolo universal del diálogo: el bocadillo.

A la hora de crear una marca se deben tener en cuenta muchos factores tanto conceptuales como técnicos. Debemos asegurarnos de que refleje de forma adecuada el carácter de la institución a la que representa, al tiempo que pueda utilizarse en todas las apariciones públicas y soportes, facilitando su correcta lectura. Pese a que la fuerza de la imagen radica en la marca, resulta indispensable definir su uso y desarrollo adecuados, ya que, en definitiva, será esta última la que cree estilo y se identifique más fácilmente por la sociedad.

Antes de proceder a su descripción detallada, conviene destacar algunas de sus características:

1. Elementu ezberdinez osaturiko marka bakarra. Elementu ezberdin hauek joko handia eman dezakete gerora egingo diren esku-orrietarako eta bestelako hainbat euskarritarako. Diseinuan eta maketazioan marka osatzen duten elementuak erabiltzeak erakundearen irudia eta presentzia izugarri indartzen ditu.

2. Tinta planoen erabilerak erreprodukzioa errazten du eta koloreen fideltasuna ziurtatzen du.

3. Kolore masak izanik, sinboloaren txikiagotzea oso dotorea eta garbia da, ikusgarria.

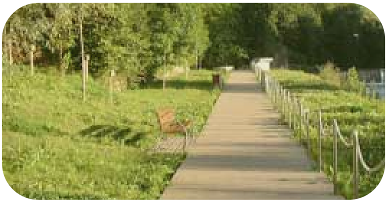
4. Armarrian, forma ezberdinen artean sortzen diren hutsuneek hiri bateko kaleen planoa iradoki dezakete.

1. Una única marca formada por distintos elementos. Estos pueden dar mucho juego para los posteriores folletos y demás soportes. La aplicación de los elementos de la marca en el diseño y la maquetación refuerza notablemente la imagen de la institución y su presencia.

2. El uso de tintas planas facilita su reproducción y garantiza la fidelidad de los colores.

3. Al ser masas de color, la reducción de tamaño del símbolo resulta muy elegante y vistosa.

4. En el escudo las zonas en blanco pueden sugerir el callejero de una ciudad.



UDALA

LASARTE + ORIA

ANIZTASUNA

PARTE HARTZEA

INGURUMENA

HIRIGINTZA ETA INDUSTRIALIZAZIOA

GURE PROPOSAMENA

1. UDALA. Herritarrek erakunde instituzional modura identifika dezaten, sortu dugun sinboloak armarri itxurako forma orekatua du.

2. BI HIRIGUNEREN ELKARKETA. Lasartek eta Oriak herri bakarra osatzen dute; sinbolo bakarra da, baina kolore bitartez bi zutabe bereiz daitezke: grisetik gorrira doana, Lasarte, eta berde ilunetik argira doana, Oria.

3. ANIZTASUNA. Oso jatorri ezberdinetako herritarrak: kultura, jatorria, maila soziala, maila ekonomikoa, baita pentsaera eta iritzia ere. Irudia kolore eta forma ezberdinetako elementuek osatzen dute, ez daude bi elementu berdin.

4. PARTE-HARTZEA. Herritarren junta bitartez sortu zen udalerria. Beheko bi elementuei komikietako bokadilo itxura eman diegu, hauek ere kolore eta forma ezberdinetakoak, herritarren iritzi ezberdinak irudikatzeko.

5. INDUSTRIALIZAZIOA ETA INGURUMENA. Historikoki fabrikek garrantzi handia izan dute herrian, eta bestalde inguru natural aberatsa du. Binomio hori irudikatzeko forma zuzenak eta organikoak konbinatu ditugu eta koloreen aukeraketa ere horretara bideratu dugu: naturaren berdetik, industriaren grisera, eta, erdibidean, kolore bero bat, gorria, herriaren goxotasuna eta bizia islatzeko.

NUESTRA PROPUESTA

1. MUNICIPIO. El símbolo propuesto posee una apariencia equilibrada con forma de escudo.

2. UNIÓN ENTRE DOS NÚCLEOS. Lasarte y Oria conforman un solo pueblo; es un único símbolo, pero, mediante colores, pueden diferenciarse dos columnas: la que va del gris al rojo, Lasarte, y la que va del verde oscuro al verde claro, Oria.

3. DIVERSIDAD. Habitantes con orígenes muy diversos en relación con numerosos factores como la cultura, el nivel social, el nivel económico, e incluso el modo de pensar y las opiniones. La imagen está integrada por diferentes colores y formas; no contiene dos elementos iguales.

4. PARTIPACIÓN. El municipio se fundó en una junta vecinal. Los dos elementos inferiores han sido concebidos con forma de bocadillo de cómic, también en distintos tamaños y colores, para representar las diferentes opiniones de los habitantes.

5. INDUSTRIALIZACIÓN Y MEDIO AMBIENTE. Lasarte-Oria cuenta, por un lado, con diversas fábricas, que han revestido gran importancia a lo largo de la historia, y, por otro, con un rico entorno natural. Con el objetivo de representar ese binomio, hemos combinado formas rectas y orgánicas, con unos colores acordes con esas dos ideas: partiendo del verde de la naturaleza, hasta el gris de la industria, pasando por un color caliente como es el rojo para denotar la calidez y la fuerza del municipio.

Sinboloa, logotipoa eta marka
Símbolo, logotipo y marca

Sinboloa
Símbolo

Logotipoa
Logotipo

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

Marka bertikala
Marca vertical

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

Marka horizontala
Marca horizontal

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

Gehienezko txikiagotzea
Reducción máxima

Marka aplikazio guztietan ongi ikus dadin, sinboloak, markaren edozein konfigurazioren barruan azaltzen denean, ezin du 8 mm-tik beherakoa izan.

Para que la marca se aprecie correctamente en todas sus aplicaciones, el símbolo, cuando se presente en cualquiera de las configuraciones de la marca, no puede ser inferior a 8 mm.

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

30 mm

LASARTE-ORIA

15 mm

8 mm

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

45 mm

LASARTE-ORIA

35 mm

Babeserako eremua
Zona de protección

Marka ahalik eta hobekien hauteman dadin, bere inguruan uzten den espazioari deitzen zaio horrela. Eremu horretan ezin da marrazkirik, testurik edota inolako irudi-osagairik sartu marka modu garbian ikus dadin.

Es el espacio en blanco que se deja alrededor de la marca para que esta se distinga lo más claramente posible. En esa zona no se incluirá ningún tipo de dibujo, texto o componente de imagen para que la marca se aprecie de forma clara.

Kolore korporatiboak
Colores corporativos

Pantone: 404C
CMYK: 45/40/52/7
RGB: 124/117/100

Pantone: 390C + 404C %50
CMYK: 54/40/100/20
RGB: 96/98/33

Pantone: 173C %60 + 404C %50
CMYK: 24/53/76/5
RGB: 170/106/61

Pantone: 390C + 404C %25
CMYK: 41/26/100/3
RGB: 143/144/34

Pantone: 173C
CMYK: 6/73/100/1
RGB: 212/79/24

Pantone: 390C
CMYK: 24/8/100/0
RGB: 194/196/13

Bertsio kromatikoak
Versiones cromáticas

Bertsio nagusia positiboan eta negatiboan
Versión principal en positivo y en negativo

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

Bertsio kromatikoak
Versiones cromáticas

Zuri-beltzezko bertsioa positiboan eta negatiboan
Versión en escala de grises en positivo y en negativo

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

Bertsio kromatikoak
Versiones cromáticas

Tinta beltzezko bertsioa positiboan eta negatiboan
Versión en tinta negra en positivo y en negativo

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

Bertsio kromatikoak
Versiones cromáticas

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

Tipografia korporatiboak
Tipografías corporativas

A B C D E F G H I J K L M N Ñ O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n ñ o p q r s t u v w x y z . ¡ ! #
$ % / & ( ) - + = º “¿ ? @ 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Museo 700

A B C D E F G H I J K L M N Ñ O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n ñ o p q r s t u v w x y z . ¡ ! #
$ % / & ( ) - + = º “¿ ? @ 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Museo 500

A B C D E F G H I J K L M N Ñ O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n ñ o p q r s t u v w x y z . ¡ ! #
$ % / & ( ) - + = º “¿ ? @ 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Museo 300

Aplikazioak
Aplicaciones

Paperak
Papelería

Aplikazioak
Aplicaciones

CD azala eta gaileta

Portada de CD y galleta

Aplikazioak
Aplicaciones

Parte hartzeko postontzietarako txartelak
Papeletas para los buzones de participación

ZERTAZ MOZORROTU NAHI ZENUKE HERRIA INAUTERI HAUETAN?

Proposatu zure gaia hemen:

Eman zure iritzia, eta bota edozein udal eraikinetako parte hartze postontzietan (epea: abenduak 16)

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

Gazteria, Festa eta Kirol Saila
Lasarte-Oriako Gaztelekua - www.lasarteoriasarean.eu

HitzHartu!

¿QUÉ GRUPO TE GUSTARÍA QUE TOCASE EN LAS FIESTAS DE SAN PEDRO?

Danos tu opinión aquí:

y deposítala en los buzones que encontrarás en los edificios municipales (hasta el 26 de marzo)

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

Departamento de Juventud, Fiestas y Deportes
Gazteleku de Lasarte-Oria - www.lasarteoriasarean.eu

¡PARTICIPA!

Aplikazioak
Aplicaciones

Kultur agenda
Agenda cultural

2012 abendua diciembre

kultur agenda

LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

MANUEL LEKUONA

lasarteoriasarean.eu

13 OSTEGUNA JUEVES — ZINEA CINE — AUDITORIUM AUDITORIO

"Gazta zati bat"

KULTURA, HEZKUNTZA ETA EUSKARA SAILA
EUSKARAZ 21:30 - 4€ (internet) 4,40€ (lehiatila)

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Morbi cursus enim et sem interdum porttitor. Nam imperdiet, eros ac fringilla suscipit, ante purus egestas nibh, at accumsan felis est eu quam. Aenean ullamcorper ante aliquet velit tempor varius. In semper accumsan iaculis. Mauris dignissim, ipsum ac congue mollis, massa eros accumsan eros, sed ultricies lacus urna in dui. Aenean egestas varius libero sit amet sollicitudin. Vestibulum lobortis egestas risus eu tempus. Phasellus libero sem.

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Morbi cursus enim et sem interdum porttitor. Nam imperdiet, eros ac fringilla suscipit, ante purus egestas nibh, at accumsan felis est eu quam. Aenean ullamcorper ante aliquet velit tempor varius. In semper accumsan iaculis. Mauris dignissim, ipsum ac congue mollis, massa eros accumsan eros, sed ultricies lacus urna in dui. Aenean egestas varius libero sit amet sollicitudin. Vestibulum lobortis egestas risus eu tempus. Phasellus libero sem.

15 LARUNBATA SÁBADO — MUSIKA MÚSICA — AUDITORIUM AUDITORIO

Piazzola Project

KULTURA, HEZKUNTZA ETA EUSKARA SAILA
19:30 - DOAKOA / GRATIS

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Morbi cursus enim et sem interdum porttitor. Nam imperdiet, eros ac fringilla suscipit, ante purus egestas nibh, at accumsan felis est eu quam. Aenean ullamcorper ante aliquet velit tempor varius. In semper accumsan iaculis. Mauris dignissim, ipsum ac congue mollis, massa eros accumsan eros, sed ultricies lacus urna in dui. Aenean egestas varius libero sit amet sollicitudin. Vestibulum lobortis egestas risus eu tempus. Phasellus libero sem, varius eget congue ac, lacinia ac velit. Donec commodo rutrum magna, non ullamcorper quam consectetur sit amet.

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Morbi cursus enim et sem interdum porttitor. Nam imperdiet, eros ac fringilla suscipit, ante purus egestas nibh, at accumsan felis est eu quam. Aenean ullamcorper ante aliquet velit tempor varius. In semper accumsan iaculis. Mauris dignissim, ipsum ac congue mollis, massa eros accumsan eros, sed ultricies lacus urna in dui. Aenean egestas varius libero sit amet sollicitudin. Vestibulum lobortis egestas risus eu tempus. Phasellus libero sem, varius eget congue ac, lacinia ac velit.

16 IGANDEA DOMINGO — MUSIKA MÚSICA — BRIGIDATARREN KAPERA CAPILLA DE LAS RR.MM. BRÍGIDAS

Alboka Abesbatza & Brumas Norteñas

KULTURA, HEZKUNTZA ETA EUSKARA SAILA
12:30 - DOAKOA / GRATIS

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Morbi cursus enim et sem interdum porttitor. Nam imperdiet, eros ac fringilla suscipit, ante purus egestas nibh, at accumsan felis est eu quam. Aenean ullamcorper ante aliquet velit tempor varius. In semper accumsan iaculis. Mauris dignissim, ipsum ac congue mollis, massa eros accumsan eros, sed ultricies lacus urna in dui. Aenean egestas varius libero sit amet sollicitudin. Vestibulum lobortis egestas risus eu tempus. Phasellus libero sem, varius eget congue ac, lacinia ac velit. Donec commodo rutrum magna, non ullamcorper quam consectetur sit amet. Proin id condimentum dui. Ut sit amet condimentum quam. Aliquam urna odio, molestie sit amet suscipit congue, vestibulum eget lorem. Nullam condimentum, purus vel luctus ultricies, metus ante ultricies mi, in ornare eros quam nec neque. In urna ligula, viverra nec vehicula non, pharetra nec mauris.

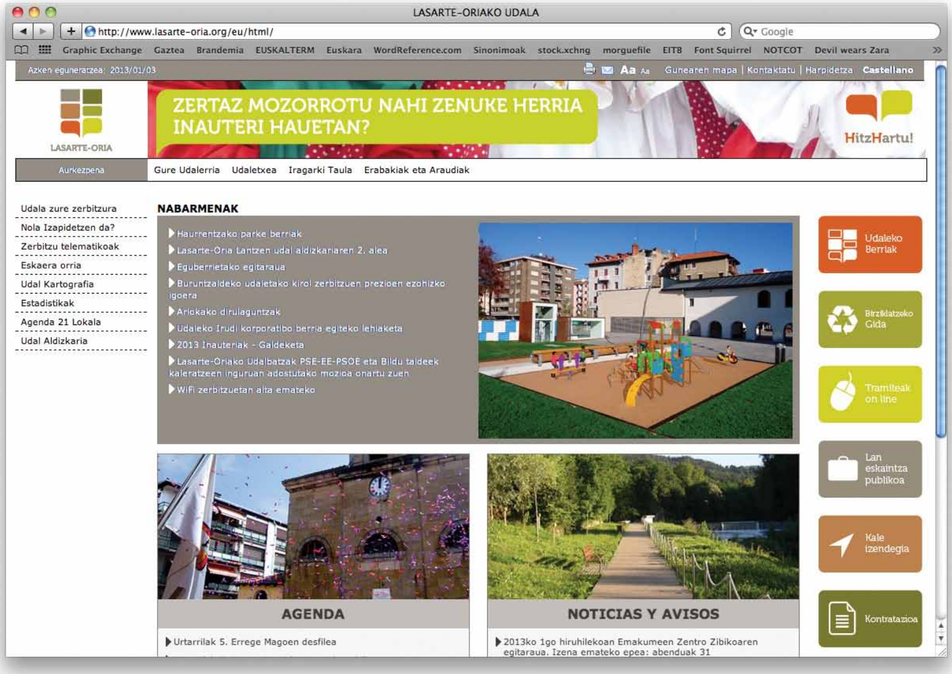
Nullam nibh tortor, feugiat et ornare vel, rutrum et est. Cras tempor, enim sed fermentum suscipit, dolor nunc mollis erat, sit amet vestibulum est turpis non mi. Cras at tincidunt dolor. Etiam vitae sagittis enim. Nullam sit amet ipsum in eros ullamcorper feugiat. Ut pulvinar tincidunt purus, ac porta libero rhoncus nec. Ut interdum viverra nibh sit amet auctor. Nunc luctus ipsum quis eros consectetur at accumsan purus faucibus. Class aptent taciti sociosqu ad litora.

"Phasellus libero sem, varius eget congue ac, lacinia ac velit. Donec commodo rutrum magna, non ullamcorper quam consectetur sit amet. Aliquam urna odio, molestie sit amet suscipit congue, vestibulum eget lorem."

Izena Abizena Abizena

Aplikazioak
Aplicaciones

Webgunea
Página web



Izenordea: **Ikimiliki**